

## جنبش اعتصابی و حقوق ها

همه می‌دانند که جنبش اعتصابی معروف کارگران روسیه در سال ۱۹۰۵ پیروزی‌های بسیار عظیمی نه فقط در حیطه ی سیاسی، بلکه در حیطه ی اقتصادی نیز داشت. ارقامی که از سوی گزارشات بازرسی‌های کارخانه‌ها\* تهیه شده به ما اکنون امکان آن را می‌دهند که تصویر نسبتاً دقیقی از حجم این پیروزی‌ها، بدست آوریم.

بر اساس این ارقام، میانگین درآمدهای کارگران کارخانه ها از این قرار بودند:

در سال ۱۹۰۱	۲۰۱ روبل	در سال ۱۹۰۶	۲۳۱ روبل
" ۱۹۰۲ "	" ۲۰۲ "	" ۱۹۰۷ "	" ۲۴۱ "
" ۱۹۰۳ "	" ۲۰۸ "	" ۱۹۰۸ "	" ۲۴۲ "
" ۱۹۰۴ "	" ۲۱۳ "	" ۱۹۰۹ "	" ۲۳۶ "
" ۱۹۰۵ "	" ۲۰۵ "	" ۱۹۱۰ "	" ۲۴۲ "
میانگین پنج سال	" ۲۰۶ "	میانگین پنج سال	" ۲۳۸ "

این ارقام نشان می‌دهند که سال ۱۹۰۵ یک نقطه‌ی عطفی بود در روند مبارزاتی. چون که این دوره پس از سال ۱۹۰۵ بود که حقوق‌ها به طور

\*- در این جا به «جمع بندی گزارش‌های بازرسان کارخانه‌ها در سال ۱۹۱۰»، سن پترزبورگ، ۱۹۱۱، ص. ۳۷، رجوع شده است

ناگهانی بالا رفت؛ یعنی از سالی ۲۰۵ روبل به ۲۳۱ رسیدند، که افزایشی برابر با ۲۶ روبل یا بیش از ۱۰ درصد بود.

در مورد سال ۱۹۰۵، که در مقایسه با ۱۹۰۴ کاهش ۸ روبلی نشان می دهد، دو مسئله ی ذیل را می بایست در نظر داشته باشیم: اولاً، سال ۱۹۰۵ سال وقوع رکود اقتصادی بود، یعنی که، افتی در تولید صنایع صورت گرفت. دوماً، بنابر ارقام وزارت بازرگانی، در آن سال مقدار حقوقی که کارگران به دلیل اعتصاب دریافت نکردند ۱۷۵۰۰۰۰۰ روبل بوده، یا به طور متوسط، برای هر کارگر رقمی بیش از ۱۰ روبل بود.

پس ما می توانیم فرض کنیم که حقوق های واقعی در سال ۱۹۰۵ سالی ۲۱۵ روبل بودند. ولی از این ۲۱۵ روبل کارگران خود نفری ۱۰ روبل به جنبش اعتصابی سهمیه پرداختند. این جنبشی بود که در سال ۱۹۰۵ با پشت کار فوق العاده و وسیعش، که نظیر آن در هیچ جای جهان دیده نشده، خود را نشان کرد.

در نتیجه، اگر ما اکنون این ارقام را بررسی کنیم، و به کل یک دهه ی ۱۰-۱۹۰۱ به نگریم، به وضوح تفاوت برجسته ای بین دوران قبل از انقلاب و دوران بعد از انقلاب را می بینیم.

تا سال ۱۹۰۵ حقوق متوسط یک کارگر ۲۰۶ روبل بود. پس از ۱۹۰۵ این میانگین ۲۳۸ روبل بوده، یعنی سالی ۳۲ روبل بیش تر بود - که یک افزایش ۱۵/۵ درصدی می باشد.

در طول یک سال حقوق ها چنان جهشی به بالا داشتند که کوشش های بعدی سرمایه داران (که یادمان نرود، تک تک دست آوردهای ۱۹۰۵ را پس گرفتند) قادر نبوده که کارگر را به سطح معیشت پایین سابقش تقلیل دهند. در

سال ۱۹۰۵ سطح معیشت کارگر را به حدی بهبود بخشید که معمولاً در طول چندین دهه کسب می شود.

بر اساس آمار رسمی، از طریق اعتصاب های ۱۹۰۵ کارگران ۱۷۵۰۰۰۰ روبل به دلیل حقوقی که در طول اعتصاب پرداخت نشدند، از دست دادند. بنا بر همین منبع، میزان کاهش تولید سرمایه داران در ۱۹۰۵ ۱۲۷۳۰۰۰۰۰ روبل بود.

ولی افزایش حقوق ها پس از سال ۱۹۰۵، که به طور متوسط دستاوردی ۳۲ روبلی برای هر کارگر در طول پنج سال (۱۹۱۰-۱۹۰۵) بود. این، با در نظر گرفتن این که تعداد کارگران ۱۸۰۰۰۰۰ بوده، جمعاً ۵۷۶۰۰۰۰۰۰ روبل در سال، یا ۲۸۶ میلیون روبل در پنج سال، می باشد.

«پراودا» شماره ۸۶، ۸ اوت ۱۹۱۲.

منبع: «و. ای. لنین»، کلیات آثار به زبان انگلیسی،

جلد ۱۸، ص. ص. ۹-۲۵۸.

ترجمه: مراد شیرین، ۲۰ مه ۲۰۰۳.

بازنویس: روبرت هاکوپیان

آدرس اینترنتی کتاب خانه: <http://www.nashr.de>

ایمیل یاشار آذری: [yasharazarri@gmail.com](mailto:yasharazarri@gmail.com)

مسئول نشر کارگری سوسیالیستی: یاشار آذری

تاریخ بازنویسی: ۱۳۸۲